

# VOUROUND

VOS INFORMATIONS MUNICIPALES

N°70 - VOLONNE - AVRIL 2018



**LA BIBLIOTHÈQUE DU CHÂTEAU**

**NOS AÎNÉS**

## COMMENT JOINDRE LES SERVICES DE LA MAIRIE ?

### MAIRIE DE VOLONNE

Place Charles de Gaulle - 04290 Volonne  
Téléphone : 04 92 64 07 57  
Mail : mairie.volonne@mairie-volonne.eu

### OUVERTURE AU PUBLIC

Le matin, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h,  
l'après-midi du lundi et mercredi uniquement,  
de 15h à 17h30

### PERMANENCES DU MAIRE 1 À 2 SAMEDIS PAR MOIS

affichage en Mairie  
de 9h à 10h30 sur RDV  
à partir de 10h30 sans RDV

### PERMANENCES DES ÉLUS

Emmanuel Muller, adjoint délégué au lien social :  
le lundi de 15h à 17h  
Jean-René Walkowski,  
adjoint délégué à l'urbanisme :  
le lundi de 15h à 17h

## SERVICES SOCIAUX

Les permanences se font à l'Espace des solidarités

### CCAS - 04 92 64 07 57

le lundi de 14h à 17h sur rdv  
le jeudi de 9h à 12h sans rdv

### ASSISTANTE SOCIALE DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL - 04 92 64 34 15

le lundi matin sur rdv

### CLIC VAL DE DURANCE - 04 92 61 53 57

Centre Local d'Information et Coordination  
Gérontologie : le jeudi de 14h à 16h

### ADMR - 06 73 70 87 99

le mardi de 8h30 à 12h et de 13h à 17h30  
le mercredi de 8h30 à 12h30

### LA POPULAIRE- 04 92 34 53 75

### LE TEMPS DES CERISES - 04 92 32 59 08

## AUTRES INFORMATIONS UTILES

### LA POSTE

Ouverture le lundi de 14h à 16h  
le mercredi de 8h30 à 12h / le samedi de 9h à 12h  
et les mardi, jeudi et vendredi, de 8h30 à 12h  
et de 14h à 16h

### BIBLIOTHÈQUE DU CHÂTEAU

Le mardi de 9h à 11h30 et de 16h à 18h30  
le mercredi de 14h à 18h  
et le vendredi de 8h45 à 11h30

### TRÉSORERIE DE VOLONNE

Le mardi de 10h à 12h et de 13h à 15h,  
le jeudi de 8h30 à 11h30

### MARCHÉ TOUS LES VENDREDIS MATINS



PROVENCE-ALPES  
AGGLOMÉRATION

COMMUNE DE VOLONNE

[WWW.MAIRIE-VOLONNE.FR](http://WWW.MAIRIE-VOLONNE.FR)

## POTES OF THE TOP

### Soirée « Hors les murs »

Ce 14 avril, le collectif « Potes of the Top » organise une soirée hors les murs, en partenariat avec le Comité des fêtes de Volonne. Cette soirée se déroulera à l'Espace Notre-Dame, à partir de 21h. Le collectif « Potes of the Top », né d'une envie citoyenne de partage, d'initiatives personnelles et de rassemblement des populations au-delà de tout clivage, porte, grâce à l'acquisition de l'ancien cinéma dignois en 2016, un projet structurant, transversal et inédit qui vise à faire entrer sur notre territoire de nouvelles propositions artistiques fédératrices et ambitieuses.

La soirée volonnaise du 14 avril s'annonce très sympathique, avec une belle affiche : Chinaski, Melchior Liboa et Isadora Dartial (Radio Nova).



## L'AGENDA

### LUNDI 2 AVRIL

- 10h : chasse aux œufs, sur la place de la Mairie, organisée par le Comité des Fêtes

### JEUDI 5 AVRIL

- De 9h30 à 11h30 : ateliers du RAMIP (jeux) à la salle polyvalente

### SAMEDI 14 AVRIL

- 21h : soirée organisée par le collectif «Potes of the top», en partenariat avec le Comité des fêtes de Volonne, à l'Espace Notre-Dame

### MERCREDI 18 AVRIL

- De 15h à 17h30 : l'Heure du conte « Au creux de l'arbre », à la bibliothèque du Château

### MARDI 1<sup>ER</sup> MAI

- 14h30 : doublette « hommes » et doublette « femmes », au César'Bar, organisées par « La boule volonnaise »

### SAMEDI 5 ET DIMANCHE 6 MAI

- Vide-grenier et foire aux plantes, au bord du lac, organisés par le Comité des Fêtes

### MARDI 8 MAI

- 10h45 : célébration de la victoire du 8 mai 1945

### SAMEDI 12 MAI

- 14h30: doublette, au Café de l'Industrie, organisée par « La boule volonnaise »

Chères Volonnaises, Chers Volonnais,

Nous laissons derrière nous un hiver qui a enveloppé à plusieurs reprises notre village d'un beau manteau de neige et qui a aussi abondamment arrosé nos plaines et nos montagnes, en contrepoint d'un été très sec... Nous espérons maintenant qu'un doux printemps nous permette de bien profiter de notre belle nature environnante.

Dans ce VOUROUNO de printemps nous avons souhaité mettre en lumière nos aînés, vous faire mieux découvrir les actions qui sont menées pour les personnes âgées, que ce soit par les associations, les partenaires institutionnels ou par la commune, et aussi donner la parole à ces aînés. Avec le soutien de l'équipe du CCAS, Patricia Mena, Marie-Anne Muller et Andrée Renaud ont réalisé ce reportage sur les activités de nos plus anciens au village.

Nous avons souhaité aussi rappeler l'activité de notre bibliothèque, grâce à la précieuse équipe de bénévoles qui la fait vivre et au soutien de la médiathèque qui permet d'organiser des moments culturels et ludiques pour nos plus petits... de nombreuses animations que vous découvrirez au fil de ces pages.

Cet hiver, et encore plus intensément pendant les printemps et été à venir, le « Grand Chantier » de l'EcoQuartier va monter en puissance et voir intervenir 18 entreprises. Ces entreprises vont réaliser, sous la direction de nos architectes, la construction de la Maison de Santé, des 22 logements HHP, du réseau de chaleur, de l'aménagement du carrefour Fémuy et la réfection et l'enfouissement des réseaux sur ce périmètre. Nous tentons de limiter les désagréments que produit, immanquablement, ce type de travaux, en termes de circulation, de bruit et de poussières et nous sollicitons votre compréhension et votre patience pendant cette période sensible. Pour aller dans ce sens, un coordinateur sécurité et un assistant Chantier Propre sont engagés pour veiller aux bonnes pratiques. Nous invitons les habitants impactés à nous contacter et à nous donner une adresse mail pour recevoir des informations sur le déroulé du chantier, ainsi qu'à consulter régulièrement le site de la commune, [www.mairie-volonne.fr](http://www.mairie-volonne.fr).

En février, nous avons eu le plaisir de recevoir en mairie, Patricia Granet, Présidente de notre nouvelle intercommunalité : Provence Alpes Agglomération, accompagnée de plusieurs représentants des services de PAA (direction, économie, tourisme) avec, au programme, la découverte du village de Volonne... exceptionnellement sous un manteau neigeux. Cet échange a été l'occasion pour Patricia Granet de présenter le projet « Territoire Nature Santé »



**Sandrine COSSERAT**

*Maire de Volonne*

*Conseillère  
départementale*

porté par l'agglomération et de suggérer, en présence de nombreux professionnels de santé volonnais, la mise en réseau des différentes Maisons de Santé de l'agglo, avec le développement de la télésanté. Nous espérons prochainement vous apporter des informations sur la construction de cette communauté d'agglomération dont le fonctionnement et les projets se précisent.

Vous trouverez aussi, bien sûr, dans ces pages l'actualité de nos associations, les activités classiques de l'hiver, le ne-wasa, le carnaval, la crèche pastorale... avec des moments plus inhabituels : la belle pièce de théâtre proposée par le Théâtre Durance à l'Espace Notre-Dame, le passage de la course Paris-Nice à Volonne, le plateau de foot départemental, les nouveaux cours de sophrologie proposés par la Carsat,... et les animations du printemps à venir : le concert « Potes of the top », la journée du CODES, la chasse aux œufs, la fête du tricot... Une riche actualité !

Nous vous souhaitons un beau printemps, ponctué de moments partagés !

*Sandrine Cosserat*

et l'équipe municipale

### DIMANCHE 13 MAI

- Vide-grenier au bord du lac, organisé par l'association « Team VMB Racing »

### DU MERCREDI 23 AU DIMANCHE 27 MAI

- Fête de la nature : à l'Espace Notre-Dame, organisée par la LPO et la Cistude

### SAMEDI 9 JUIN

- De 10h à 17h : « Journée mondiale du tricot », exposition, démonstration et initiation au tricot, crochet, broderie, dentelle au fuseau, boutis et patchwork par l'atelier « A vos aiguilles », sur la place du Château, organisé par Volonne Initiatives

### SAMEDI 9, DIMANCHE 10 JUIN, SAMEDI 16 ET DIMANCHE 17 JUIN

- Journées du Patrimoine de Pays, sur le thème « L'animal et l'homme », manifestation co-organisée par la Vieille Pierre

### SAMEDI 16 JUIN

- 21h : fête de la musique, organisée par l'association «Tous pour la musique», à l'Espace Notre-Dame

### JEUDI 21 JUIN

- 18h : messe de la saint Jean, à la chapelle Saint-Jean de Taravon

### MERCREDI 27 JUIN

- De 15h à 17h30 : l'Heure du conte « Rêves de voyage, voyages de rêve », à la bibliothèque du Château

### DU VENDREDI 29 JUIN AU LUNDI 2 JUILLET

- Fête patronale, organisée par le Comité des Fêtes

### LUNDI 2 JUILLET

- De 9h30 à 16h30 : maison de la prévention itinérante, à l'Espace Notre-Dame, organisée par le CODES et la Ligue contre le cancer 04

## CEREMONIE DE LA CITOYENNETE



Elle a eu lieu, cette année, le samedi 31 mars à 10h30, dans la salle du Conseil de la mairie. Elle s'adressait à 16 jeunes Volonnais(e) qui ont eu 18 ans entre le 1<sup>er</sup> mars 2017 et le 28 février 2018. A cette occasion, Madame Cosserat, maire de Volonne, a remis aux jeunes leur livret du citoyen et leur carte d'électeur ; elle était accompagnée par Monsieur Muller, adjoint au lien social.

## ACCUEIL DES MIGRANTS

Dans le VOUROUNO 69, nous vous avons présenté 3 jeunes réfugiés arrivés en septembre 2017 dans notre village. Six mois plus tard, Ismaël est en formation Bac Pro Services à la personne et aux territoires à la MFR Bléone-Durance à Peyruis, Jacques et Aboubacar sont scolarisés en CAP Menuiserie au Lycée Beau de Rochas à Digne-les-Bains.

Grâce au Centre Social La Marelle de Saint-Auban, et à Marie-France, bénévole, Jacques et Aboubacar bénéficient d'une aide aux devoirs.

Merci à tous ceux qui, de près ou de loin, accompagnent ces 3 jeunes... parce que Volonne c'est aussi : "vivre ensemble".

## NOUVELLES DEMARCHES POUR LES CNI



Carte Nationale d'Identité : depuis le 8 mars 2017, vos démarches évoluent...

Ainsi, les demandes de cartes nationales d'identité sont désormais traitées selon les modalités alignées sur la procédure en vigueur pour les passeports biométriques.

Ces nouvelles modalités permettront de sécuriser la carte nationale d'identité, un titre désormais valable 15 ans et qui reste gratuit, sauf en cas de perte ou de vol. Les usagers peuvent désormais effectuer leur demande de carte d'identité dans n'importe quelle commune équipée d'un dispositif de prise d'empreintes digitales et pas seulement dans une mairie de leur département de résidence. Pour nous, le lieu le plus proche est au service Etat Civil de Château-Arnoux.

Pour ceux qui ont accès à un poste informatique, nous leur conseillons vivement de réaliser une « Pré-demande CNI » en ligne sur [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr). Il faudra ensuite vous rendre en mairie pour finaliser la demande avec les pièces justificatives. La mairie récupérera vos données grâce au numéro de pré-demande, vérifiera vos pièces justificatives et recueillera vos empreintes.

## PARTICIPATION CITOYENNE

### Voisins vigilants

Suite à une intervention de la gendarmerie de Château-Arnoux venue expliquer les démarches prévention-sécurité dans le cadre des ateliers seniors organisés par le CCAS, puis d'une réunion publique pour communiquer sur le dispositif de "Participation citoyenne" - surveillance de quartier - dans le but de lutter contre les cambriolages et les agressions, la commune de Volonne espérait réunir suffisamment de référents afin d'adhérer à cette démarche, cette chaîne de vigilance étant, avant tout, mise en place dans un but de dissuasion. Le but du dispositif était de former un maillage de personnes volontaires dans l'ensemble des quartiers à Volonne afin d'assurer une vigilance passive, dans le respect de la vie privée des concitoyens, sur des déplacements ou comportements suspects et ainsi pouvoir diminuer les cambriolages, actes de délinquance ou agressions.

Cette démarche n'a cependant pu aboutir faute de participants volontaires.

## RAPPEL : RECENSEMENT

Le recensement à 16 ans doit avoir lieu dans les 3 mois qui suivent le 16<sup>ème</sup> anniversaire. Il faut alors se faire recenser auprès de la mairie de son domicile. Après ces démarches, le jeune obtient une attestation de recensement qui lui sera demandée pour l'inscription aux examens et aux concours publics tels que l'examen du baccalauréat ou du permis de conduire.

Directeur de la publication : Sandrine COSSERAT

Comité de rédaction :  
Sandrine Cosserat, Anne Rega-Vancauwenberghé  
et l'ensemble de l'équipe municipale.

© Photos : l'équipe municipale,  
Marie-Christine Etienne, SMb, Minnie Herrema, LPO PACA.

En couverture :  
« Paris-Nice » par Minnie Herrema.

Merci à Serge Muller pour son dessin sur les platanes  
et à Paule Bairin pour sa relecture

Création et mise en page :  
frederic.pellegrini [grafist] - 06 11 43 40 97

Impression IAP Manosque : 04 92 87 46 10  
Tirage : 1100 ex. sur du papier normes écologiques PEFC

## FÊTE DE LA NATURE :

« VOIR L'INVISIBLE »



La Fête de la nature se déroulera à l'Espace Notre-Dame à Volonne du 23 au 27 mai prochain. Une exposition photo des membres du groupe local LPO Paca Bléone Durance et des adhérents de la Cistude montrera la faune et la flore de la Réserve Ornithologique de Haute-Provence. Des sorties nature, accessibles à tous, à la recherche de l'invisible, seront organisées dans les environs immédiats de l'Espace Notre-Dame. Nous partirons à la découverte de ce qui compose la roselière, la ripisylve, nous observerons la faune vivant dans ces lieux, nous écouterons le chant des oiseaux cachés dans les feuillages, découvrirons le nichoir à cigogne...

### Horaires de la manifestation :

- mercredi 23, de 9h30 à 12h (centre de loisirs), puis de 15h à 18h30 (centre de loisirs) - Public- Intervention de FNE04 sur les plantes invasives
- jeudi 24 et vendredi 25, de 9h à 11h30 et 14h à 16h30 (scolaires)
- vendredi 25 à 20h30 : conférence « Moment de vie sauvage en Alpes du sud » par Daniel Madeleine, Président de la Cistude
- samedi 26, de 10h à 12h et de 15h à 19h – Public – sorties nature (rotation horaire)
- dimanche 27, de 10h à 12h et de 14h à 17h – Public – sorties nature (rotation horaire)

Contact : [m.davinlpo@free.fr](mailto:m.davinlpo@free.fr) - tél : 06 51 03 45 34 blog : <http://paca.lpo.fr/blogs/bleone-durance/> et Site national : <http://fetedelanature.com/edition-2018>

## JC VOLONNE



Depuis début janvier, le Judo Club Volonne est on ne peut plus actif !

Son professeur, Marc VACHIER, a repris du service pour le plus grand plaisir des petits et des grands ! Il enseigne avec toujours autant de ferveur et d'enthousiasme pour transmettre sa passion !

Le 13 janvier, lors de la cérémonie des vœux départementale du judo, Keven FINO a reçu une lettre de félicitation de la Fédération Française de Judo et Eva FINO a reçu le trophée SHIN (esprit, en japonais) pour la récompenser de son comportement en adéquation avec les valeurs du judo en toute circonstance. Ce trophée, qui est un grand honneur pour un judoka, est remis une fois par an à une seule personne dans chaque département. C'est Marc VACHIER qui l'avait obtenu en 2013 !

Le week-end du 20 et 21 janvier ont eu lieu plusieurs manifestations de ne-waza (judo au sol, "spécialité" des judokas volonnais) à l'Espace Notre-Dame, à savoir un stage jujitsu et une animation pour les enfants le samedi et la coupe Charley Kalifa le dimanche, à savoir un tournoi pour les adolescents et adultes du département et nous avons même eu la participation de 3 monégasques !

Le 4 mars a également été un jour faste pour les Volonnais car Keven FINO a terminé ses points de compétitions et obtient donc sa ceinture noire premier Dan. Après Laura FINO sa sœur et Eva FINO sa cousine, c'est le premier homme de la famille à obtenir ce grade, plus que mérité !

Ce jour-là, Rudy CELCOUX a également terminé ses points pour son deuxième Dan ! Félicitations à tous les 2 !

A l'initiative de Rudy et Eva et pour la deuxième année consécutive, certains enfants du Judo Club Volonne ont été sélectionnés pour participer à un tournoi par équipes qui se déroulait à Toulon. L'équipe, nommée Union Judo 04 était composée de 20 enfants, adolescents et adultes donc 15 enfants combattants, un couple de judokas ados pour une coupe kata, un jeune arbitre et Rudy et Myriam pour la coupe jujitsu (qui ont rapporté beaucoup de points à l'équipe car ils ont terminé premiers). L'équipe a remporté la 3<sup>ème</sup> place sur 30 clubs, ce qui laisse de beaux souvenirs et de la motivation pour y participer à nouveau l'an prochain !

Enfin, Eva FINO s'est qualifiée pour les championnats de France de Jujitsu ne-waza en terminant première de sa catégorie à l'open de Marseille fin février et y participera donc le dimanche 1<sup>er</sup> avril à Mont-de-Marsan. Ce sera une équipe soudée qui l'accompagnera, à savoir ses deux binômes de Pierrevert et Volonne, Vivien MINE et Rudy CELCOUX pour la motiver lors de l'échauffement et la coacher durant les combats ! Bonne chance à elle !

Un grand merci à l'équipe d'Olivier DELESTRATE, Président, grâce à laquelle le club fonctionne du tonnerre !

## COMITE DES FETES

Une AG est programmée le samedi 7 avril à 10h à la salle polyvalente. Nous invitons tout le monde à y prendre part, un appel est fait aux bénévoles.

### Carnaval do Brasil

Merci à tous ceux qui, malgré cette météo incertaine, sont venus fêter le Carnaval !

Un grand merci à PROXI qui nous a prêté un chariot afin de faire défiler le Caramantran de cette année, baptisé Rodrigua la Brésilienne.

Merci à la Batuc Calu d'avoir accepté notre invitation en nous apportant de la joie et de la bonne humeur.

Merci à la Mairie de Volonne ainsi qu'aux commerçants et merci à toutes les petites mains qui préfèrent rester dans l'ombre.



### Chasse aux œufs 2018

Nous vous donnons RDV lundi 2 avril, sur la place de la Mairie, à 10h pour une chasse aux œufs exceptionnelle. Cette année, il y aura 3 parcours de chasse : Parcours petit (de 1 à 6 ans) Parcours Grand de (7 à 13 ans) et Parcours très grand et +. Avec une tombola pour gagner un grand œuf de Pâques.

### Vide Grenier & Foire aux Plantes

Samedi 5 et dimanche 6 mai 2018 - Comme chaque année, le vide grenier & Foire aux plantes se tiendra au bord du lac - Avec buvette et petite restauration sur place. 10€ les 4ml pour 1 jour et 15€ les 4ml pour 2 jours - Tarifs adhérents : 5€ les 4ml pour 1 jour et 10€ les 4ml pour 2 jours - Info au 07 60 05 92 59

### Fête Patronale du vendredi 29 juin au lundi 2 juillet 2018

Marché d'artisans samedi 30 et dimanche 1 juillet de 10h à 21h. Appel à candidature et dossiers d'inscription à retirer à la mairie ou sur la page facebook du CDF info : 07 60 05 92 59 ou cdf.volonne@gmail.com

## LA BOULE VOLONNAISE

L'indisponibilité du boulodrome, suite aux travaux de cœur de village, a fait qu'il a fallu trouver une alternative pour les concours officiels de pétanque organisés par La Boule Volonnaise, en partenariat avec le Café des Arts, Café de L'industrie et César'Bar.

Cette alternative a été de se servir du parking sous la Trésorerie. Le sol n'étant pas adapté, la mairie a sablé cet espace le 2 mars avec le petit tracteur et les agents et membres de l'association ont contribué activement à en



faire un vrai terrain de boule. Le 3 mars, jour de tournoi, une trentaine d'équipes en doublette a pu jouer sous le soleil. Merci à ceux qui ont permis que cela puisse se faire !

Les prochaines dates importantes au calendrier sont les 1<sup>er</sup> et 12 mai, 29 juillet et 22 septembre, en espérant voir nombreux les licenciés de la Boule volonnaise et des autres sociétés pour ces moments de convivialité.



## LES CIGALES

Lors de son assemblée générale, le club du 3<sup>ème</sup> âge « les Cigales » a élu son nouveau bureau :

Présidente : Angela ROUX ; Vice-président : André MARTIN ; Trésorière : Simone JULIEN ; Trésorière adjointe : Laurence VIALLA ; Secrétaire : Ginette BREMOND ; Secrétaire adjointe : Nicole BAUDINO.

## FC VOLONNE



Depuis le début de l'année, l'activité au FC Volonne bat son plein ! Sportivement, après la trêve de Noël, nos licenciés ont repris le chemin des entraînements et des matchs du week-end bravant le froid, la pluie mais heureux de se retrouver pour « taper dans le ballon ». Côté manifestations, le club n'a pas non plus chômé. Le loto du 14 janvier dernier a été une formidable réussite : 270 personnes à l'Espace Notre-Dame ! Exceptionnel ! Un très grand merci à tous les participants. Nous renouvelons nos excuses à toutes les personnes que nous n'avons pas pu accueillir faute de place. En espérant faire aussi bien en 2019 mais la barre sera très haute ! Le deuxième événement de ce premier trimestre 2018 restera le tournoi U7 de Pâques du samedi 24 mars



au stade Richaud-Tamietti organisé sous l'égide du District des Alpes. Ce furent 40 équipes, 160 enfants soit plus de 450 personnes présentes au stade ou comment mettre notre club et donc notre village sous les projecteurs sportifs durant une journée. Du quasiment jamais vu pour notre club ou bien alors il y a très longtemps. Une réussite totale, une organisation District des Alpes et FCV au top avec des participants apparemment ravis. Un moment d'exception, de pur bonheur, d'extase pour nous, bénévoles du club. Un grand moment de convivialité, de plaisir et surtout d'amitié autour du ballon rond. Un grand merci au District de nous avoir confié l'organisation de ce tournoi. Merci de leur confiance. Merci à la municipalité et aux agents communaux pour tout le matériel mis à disposition. Merci à tous les riverains pour la patience dont ils ont fait preuve concernant les désagréments occasionnés par la manifestation et notamment la difficulté de circulation (plus de 160 voitures parkées sur la zone). Merci d'ailleurs à la Boule Volonnaise et son président Victor VANNI qui nous ont gentiment prêté le bouledrome pour y garer des véhicules. Enfin un grand bravo et un grand merci à tous les bénévoles du club qui ont permis la réussite de cette manifestation. Chapeau Mesdames, chapeau Messieurs. Je dirai simplement : à quand la prochaine ?

## LA VIEILLE PIERRE

En 2018, les bénévoles de la Vieille Pierre continuent d'intervenir pour la mise en valeur du pont du Taravon. Nous renouvons aussi la signalétique du panneau de saint Roch à Pierre Taillée. Le 22 février dernier, nous avons fait visiter à la classe de CE2 de Volonne la partie médiévale du village.

Saint-Roch est né à Montpellier vers 1340 et consacre sa vie à soigner les malades de la peste.

En 1720 la peste ravage la Provence mais épargne la Haute-Provence.

En décembre 1722, par délibération, "les consuls, en vertu des pouvoirs qui leur sont donnés, ont fait élever un nouvel oratoire à saint Sébastien et à Saint-Roch sur le rocher de Roque taillade, dans lequel ils ont fait placer un tableau de saint Sébastien et de Saint-Roch, fait à Riez, pour remercier Dieu d'avoir préservé le pays de la peste..."

### Saint-Roch

Statuette réalisée par M. Walkowski, habitant de Volonne.

Saint-Roch was born in Montpellier in 1340 and dedicated his life to heal the sick of the plague.

In 1720, the plague ravaged the Provence but avoided Haute-Provence.

In December 1722, by deliberation and "by the power given to them, the Council had a new oratory erected to Saint-Sebastian and Saint-Roch on the rock of "Roque-Taillade", in which a painting, made in Riez, of these saints was deposited in order to thank god to have saved the country from the plague."

Association La Vieille Pierre Volonnais

L'action pour la balade patrimoniale « Au fil de l'eau » prévue ce 17 mars a été annulée à cause de la météo capricieuse. Nous continuons toutefois notre engagement pour ce projet pour lequel nous recevons, de la part des randonneurs usagers, des félicitations ! Nous nous retrouverons le

26 mai pour l'action des 2 tours et fin mai pour notre Assemblée Générale.

Cette année, le thème des Journées du Patrimoine de Pays est "L'animal et l'homme". A cette occasion, nous vous proposons un programme commun avec les communes voisines de l'Escale et Château-Arnoux, ainsi que la LPO : "Autour du lac de la réserve ornithologique de Haute-Provence" :

- Une exposition sera présentée à la MAC (L'Escale), le samedi 9 et le dimanche 10 juin, de 10h à 17h : panneaux de la LPO, de la Cistude, présentation des 3 associations de patrimoine
- Samedi 9 juin à 9h : présentation du sentier botanique allant du village de L'Escale à l'ancien village de Volonne (regroupement devant la mairie)
- Dimanche 10 juin, à 8h : accueil sur l'espace des Salettes à Château-Arnoux, avec la LPO, à la découverte des oiseaux. Renseignements : 06.69.05.80.49.
- Samedi 16 et dimanche 17 juin : « à la découverte du bestiaire des gypseries de l'escalier du Château », accueil à l'ancien moulin de Volonne de 9h30 à 12h et de 15h à 18h. Des visites du village médiéval seront également proposées aux personnes intéressées. Renseignements : 06.84.54.70.18.

## MAISON DE LA PREVENTION ITINERANTE

Il s'agit d'une exposition, autour de stands d'animation, pour promouvoir les comportements favorables à la santé et relayer les campagnes nationales de prévention. Cette journée, organisée par le Comité Départemental d'Education pour la Santé (CODES) avec la participation de la Ligue contre le cancer 04, et financée par l'Agence Régionale de Santé (ARS), est fixée le lundi 2 juillet prochain à l'Espace Notre-Dame.

**LUNDI 2 JUILLET 2018**

**Ecole maternelle et Ecole primaire**  
de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 45 à 14 h 45

**Tout public / Professionnels**  
De 14 h 45 à 16 h 30

**SALLE NOTRE DAME A VOLONNE**

**EXPOSITION :  
LA PREVENTION ITINERANTE**

Une exposition pour poser ses questions, parler librement sur différents thèmes de santé...

Des animations afin de découvrir et tester des outils avec vos publics...

Venez nous rencontrer !!

**EXPOSITION EN VISITE  
LIBRE POUR TOUS  
PUBLICS**

---

**ATELIERS + SANTE +  
SUR INSCRIPTION**

---

**NUTRITION  
HYGIENE DE VIE (HYGIENE  
BUCCO DENTAIRE / SOMMEIL)  
VACCINATION  
ADDITIONS  
CONTRACEPTION/IST  
ACCIDENTS DE LA VIE  
COURANTE**

---

**INFORMATIONS,  
CONSEILS, OUTILS  
PEDAGOGIQUES**

**Pour nous contacter :**

Mme Valérie MAUREL,  
Assistante de gestion/Chargée  
de documentation du CoDES  
Tél. : 04.92.32.61.69  
valerie.codes.ahp@wanadoo.fr

## LES ECOLES ET SERVICES « ENFANCE » AUX FAMILLES

Périscolaire et centre de loisirs  
« Au coin des lutins »



Il a été baptisé récemment, sur une idée de Marie-T, « Au coin des lutins », car nos petits Volonnais sont tous « des coquins ».

Du côté du périscolaire, les effectifs ayant augmenté, l'équipe a été renforcée sur la première heure, depuis le 19 février. Les mercredis matins de nos petits lutins ont été bien occupés en ce début d'année. Les élémentaires ont fabriqué des couronnes des rois, un chapeau de plumes, customisé un tee-shirt pour le carnaval sur le thème du Brésil et confectionné quelques fleurs en papier crépon pour le Comité des fêtes. Les maternelles ont fabriqué, eux aussi, des couronnes des rois ainsi qu'un bonhomme de neige et une coiffe de carnaval toujours sur le thème du Brésil.



Et le mercredi avant les vacances, tout le monde a pris plaisir à confectionner une pâte à crêpes, à les cuire et, enfin, à les déguster (mmmh quel régal...)

Pour les semaines à venir, un joli programme a été concocté par l'équipe :

- mercredi 4 avril : ballons fraises (3/6 ans) et finition de la jardinière du Coin des lutins (6/12 ans)
- mercredi 11 avril : petits jeux rigolos (3/6 ans) et jardinière du Coin des lutins, terreau et plantation (6/12 ans)
- mercredi 18 avril : promenade à la rencontre des fleurs et petite collation pour tous !

Vous pouvez joindre la responsable, Marie-T, par téléphone au 07.86.51.22.24. et, depuis peu, par mail à l'adresse : periscolaire.volonne@gmail.com

### Le Projet lecture de notre école (texte écrit par la classe de CM1/CM2)

Bonjour à tous et à toutes. Cette année, parmi plein d'autres projets, nous avons décidé de faire un moment de lecture. C'est vrai que quand nous revenons de la cantine, nous sommes assez excités. Recommencer l'après-midi avec un moment calme permet de reprendre le travail de bonne humeur.



Nous prévoyons de peindre un arbre sur l'un des murs de notre cour pour pouvoir y clouer quelques boîtes et y déposer des livres. Nous aimerions aussi avoir quelques bancs de plus pour pouvoir nous asseoir et profiter de ce moment de littérature.

Bientôt, nous planterons le potager et des fleurs pour embellir l'école. Chaque élève aura sa responsabilité dans le soin des plantes. La classe des CM1 et CM2

« C'est trop bien parce que certains n'aimaient pas lire et avec l'école ils ont découvert que c'est un plaisir ». Shaï

« Moi ça me plaît car ça nous fait passer un bon moment ensemble sans nous disputer, mais en discutant », Kélia

« Ça intéresse beaucoup les CP, parce que les grands peuvent les aider à lire. » Lou-Ann

« Ça fait deux périodes qu'on a mis ce système en place. On est de plus en plus nombreux à aimer ça et on espère que bientôt, tout le monde adhérera au projet, c'est trop génial ! », Les CM2

### Centre aéré Volonne L'Escale

leo lagrange  
FEDERATION

Vacances de Printemps 2018



L'ACCUEIL DE LOISIRS « L'Escale-Volonne »

**FONCTIONNERA DU :**

**Lundi 23 Avril au vendredi 04 Mai 2018**



Pour les enfants de 3 ans à 12 ans  
Horaires d'ouverture : 8 h 00 à 18 h 00  
Prix journalier : 12.00 €

Les bons CAF et les chèques-vacances sont acceptés.

**LES INSCRIPTIONS COMMENCERONT A PARTIR DU :**

**mardi 3 Avril 2018**

**Pour les habitants de l'Escale et Volonne**



**Initiation pêche  
Piscine**



VIVE  
LE PRINTemps !!

**Attention, le centre de loisirs  
Sera fermé le lundi 30 avril**

**POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER A :**

ACCUEIL DE LOISIRS « L'Escale-Volonne »  
8 RUE DU P<sup>r</sup> FRANCOIS ARNAUD  
04160 - L'ESCALE  
TEL. : 04-92-64-44-06

DE 7 H 30 A 9 H 00 LUNDI JEUDI ET DE 16 H 30 A 18 H 30 MARDI VENDREDI

MISSION D'ANIMATION ENFANCE LEO LAGRANGE



## Départ de Sandy

Sandy SIMON a mis fin à son contrat de travail avec la mairie de Volonne aux vacances de février ; elle a trouvé un emploi plus pérenne dans une commune voisine. Elle s'était investie dans l'animation des TAP à l'école primaire et à la cantine. La municipalité lui souhaite de s'épanouir dans son nouveau travail et la remercie vivement de sa fidèle présence auprès des enfants.

## ENVIRONNEMENT

### Propreté du village

Les canettes sont triées et broyées et fondues pour une nouvelle vie !

114 canettes = 1 trottinette  
670 canettes = un cadre de vélo  
Alors laissez-leur une chance !

Si les cigarettes se consomment, les mégots, eux, vivent de 6 mois à 10 ans selon l'environnement où ils se trouvent et les conditions climatiques. Polluer nuit à la santé, alors arrêtez de jeter !



Qui aime ramener ça chez soi ? Trouver des déjections sous ses chaussures, c'est pas cool et votre chien n'y peut rien. Vous seul(e) pouvez faire quelque chose. Merci de ramasser avec les sacs prévus à cet effet.

### Plan d'aménagement de la forêt

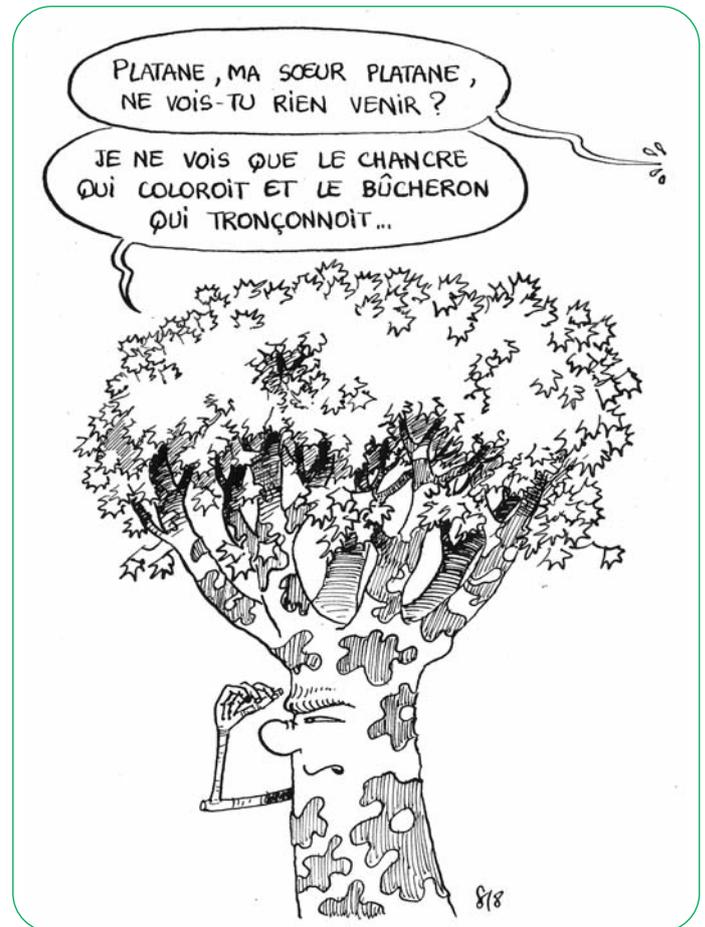
Comme le prévoit l'aménagement de la forêt communale, courant 2018, une coupe d'amélioration sur les parcelles 2, 3 et 4, situées canton de la Lauzière et des Démesses, est envisagée en vue d'une vente. Cette vente engendrerait une somme non négligeable pour la commune, qui permettrait de financer certains travaux. Ces peuplements de pins noirs d'Autriche résultent de campagne de plantation des années 50, financées en partie par le Fond Forestier National (FFN), ceci dans le but d'accroître les ressources forestières et la mise en valeur de terrains. Les coupes d'amélioration ont pour but de permettre aux arbres de mieux se développer en sélectionnant les sujets les mieux conformes et en les mettant à distance les uns des autres. Une première coupe d'amélioration a eu lieu en 2003, elles se poursuivent tous les 15 ans environ (3 ou 4 coupes seront nécessaires) ; ensuite viendra le temps de renouveler le peuplement avec des coupes de régénération. L'essentiel de ces bois servira pour la fabrication de pâte à papier ou de plaquettes pour le bois Énergie. Les plus beaux sujets pourront être façonnés en poteaux et piquets.

### Les martinets : comment préserver leur présence ?



À l'occasion de rénovations de façades et autres travaux dans les maisons hautes du centre du village, il est nécessaire d'impulser des solutions d'aménagement de nids de martinets, et aussi d'hirondelles. Ces deux espèces souffrent beaucoup du manque de refuges pour la nidification. Pourtant leur préservation n'a rien d'une préoccupation mineure. En effet, outre leur beauté, ces animaux, qui font partie du patrimoine naturel français, ont un réel impact sur l'écosystème, participant à la régulation des insectes, notamment les mouches et les moustiques.

### Les platanes



Fin 2017, après avoir constaté que certains de nos platanes étaient malades, nous avons mandaté un spécialiste, Francis MAIRE, arboriste conseil à Gargas. Il a pu dresser un diagnostic sur l'état sanitaire des arbres du centre village. Sur les 79 arbres auscultés, 7 sujets du cours Jacques Paulon ont retenu son attention car, malheureusement, ils étaient atteints de chancre pérenne, ce qui nécessite leur abattage. Le diagnostic sera mis en ligne sur le site de la mairie, il sera aussi mis à disposition pour consultation à l'accueil. Si vous avez envie d'en savoir plus au sujet du spécialiste qui a établi ce bilan, vous pouvez consulter son site : <http://www.arboriste-conseil.com/> Nous avons à cœur de conserver notre patrimoine végétal et c'est donc avec une grande tristesse, et dans l'urgence, que nous avons dû faire abattre celui devant l'école élémentaire, d'une grande fragilité et donc dangereux.

Le cyprès mort de l'ancien cimetière a également été abattu.

### Fleurissement

En raison des travaux de l'EcoQuartier, les balconnières des barrières sous la crèche, le long de la route de Sisteron, ne seront pas installées. De nouveaux aménagements sont prévus cette année à l'entrée du pont de Volonne.

## Déchets végétaux du cimetière

**TRI DES DECHETS** MAIRIE de VOLONNE  
Tél : 0492645087

**EXCLUSIVEMENT réservée aux déchets végétaux du cimetière**

<p><b>ACCEPTÉ :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fleurs fanées</li> <li>• Feuilles, Terre</li> <li>• Gerbes naturelles</li> <li>• Déchets Végétaux</li> <li>• Plantes sans pot</li> </ul>	<p><b>REFUSÉ :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fleurs et mousses synthétiques</li> <li>• Pots en terre, en verre</li> <li>• Tous les plastiques</li> </ul>
---	---



Cette benne n'est pas destinée aux déchets de vos jardins. La réserver à ceux du cimetière. Merci de votre compréhension

## SECHERESSE DE L'ETE 2017

### Avancée du dossier

En raison des effets consécutifs à la sécheresse de l'été 2017 constatés sur le territoire communal, la Mairie a souhaité entamer une procédure de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle. Ainsi, à l'issue de la période de consultation de la population achevée le 31 janvier dernier, un recensement des biens endommagés sur la commune a été effectué. Celui-ci a permis de présenter auprès de la Préfecture des Alpes de Haute-Provence une demande de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle. Il s'agit là de l'étape n°1 de la procédure de demande. L'étape suivante concernera la Préfecture. Celle-ci, après réception de notre dossier, demandera et collectera sans délai l'ensemble des rapports nécessaires à l'analyse du dossier. Ensuite, M. le Préfet adressera cette demande auprès du Ministère de l'Intérieur afin qu'elle soit soumise à l'examen d'une Commission Interministérielle (qui se réunit mensuellement et se prononcera, non sur l'importance des dégâts, mais sur le caractère d'intensité anormale de l'agent naturel). Enfin, dès parution au Journal Officiel de l'arrêté interministériel, la Préfecture notifiera la décision au Maire qui informera ses administrés.

**Attention, les sinistrés disposeront alors d'un délai de 10 jours, à compter de la parution au J. O. de l'arrêté de reconnaissance de catastrophe naturelle, pour se manifester auprès de leur compagnie d'assurance. Bien entendu, la population sera informée, le moment venu, de la décision qui aura été réservée à cette affaire.**

## EAU ET ASSAINISSEMENT



Régie des eaux  
de Volonne

### Mise en place d'un conseil d'exploitation

Une régie municipale de l'eau et de l'assainissement a été créée par délibération. Ses compétences sont :

- la protection de la ressource, la production, le transport et la distribution de l'eau potable, la collecte, le transport et le traitement des eaux usées ;
- la réalisation des travaux et des contrôles rendus nécessaires par ses interventions dans le domaine de l'eau potable et de l'assainissement ;
- toutes les études relatives à la gestion des abonnés du service.

La régie est administrée par un conseil d'exploitation, composé du Maire, membre de droit, de 5 élus issus du Conseil municipal, d'un directeur, d'un président et d'un membre choisi représentant les usagers.

Si vous souhaitez intégrer le conseil d'exploitation, merci de déposer votre candidature en mairie.

### RPQS – Rapport annuel sur le prix et la qualité du service

C'est un document qui permet de passer en revue les services d'eau et d'assainissement sur la base d'indicateurs de performance. Ce rapport est une obligation réglementaire, mais il s'agit avant tout d'un outil de gestion et de connaissance du patrimoine, permettant une transparence vis-à-vis des abonnés. Il a pour objet d'informer les administrés sur l'organisation des services et fournit des renseignements sur le coût du service.

Le RPQS est consultable sur le site Internet de la mairie.

### Astreinte EAU

Depuis l'automne 2017, une astreinte est mise en place avec l'entreprise SEERC pour des interventions la nuit, le weekend et jours fériés sur les bassins de Saint-Jean et Saint-Antoine ainsi qu'au captage du Vancon. Pendant les heures ouvrables, ce sont les techniciens de la commune qui continuent d'intervenir.

### Qualité et rendement EAU

Les 14 analyses réalisées en 2017 dans le cadre du contrôle sanitaire effectué par l'Agence Régionale de Santé étaient conformes aux exigences de qualité pour l'ensemble des paramètres mesurés.

Malgré les interventions régulières des agents municipaux pour réparer les fuites, le réseau relativement ancien, présente de nombreuses fuites. Les mouvements de sol induits par la sécheresse de l'été 2017 ont certainement contribué à des casses sur le réseau. Un programme pluri-annuel de remplacement de canalisations est mis en place. Cette année, les canalisations d'eau dans l'emprise de l'EcoQuartier seront remplacées comme la plupart des réseaux.

### Station d'épuration

Les 12 bilans réalisés en 2017 dans le cadre de l'auto-surveillance étaient conformes à la réglementation.

## TRAVAUX

### Portail technique

Dans la continuité des travaux d'installation des nouveaux services techniques derrière la maternelle, un portail flamboyant neuf vient d'être installé afin de sécuriser le parc.



### Eclairage public Courcousson

Après une longue attente, EDF est intervenu pour les raccordements électriques au niveau des coffrets pour la mise en service des 3 lampadaires au lotissement de Courcousson.

## Travaux à Monplaisir

Les travaux étant quasiment achevés, le SDE04, le SMSMDE et la commune de Volonne vont organiser une inauguration au printemps.

### Mise en valeur des postes de transformation

Nous avons candidaté auprès du SDE04 pour l'action « 10 villes, 10 postes », relative à l'embellissement des postes de transformation. Nous espérons être retenus pour embellir les postes de la maternelle et du parking de la Croix.

Cette action entend répondre à des objectifs d'insertion sociale de personnes en difficulté ou de sensibilisation de public « jeune » et d'accompagnement à l'accès numérique. Elle intervient dans le prolongement de celle menée par EN-EDIS et la ville de Manosque, avec l'association ADSEA 04.

### IMPORTANT

Pour toutes les personnes riveraines de l'EcoQuartier : merci de transmettre à la mairie vos adresses mails ou vos coordonnées téléphoniques afin d'être prévenues de toute gêne occasionnée par les travaux. Merci à celles qui l'ont déjà fait.

## DE NOUVELLES INSTALLATIONS A VOLONNE



Une nouvelle kinésithérapeute s'est installée récemment à Volonne, rue Victor Heyries. Depuis sa Hollande natale où elle a fait ses études, **Chrétienne LADRAC** est arrivée en France en 2009, dans la Nièvre tout d'abord où elle a exercé en Maison de santé. Nostalgique de ses vacances dans le Verdon, elle souhaitait retrouver cette Provence qu'elle avait connue enfant... Un coup de foudre entre Chrétienne et Volonne s'est opéré, le cœur de village, le pont où la Durance s'écoule et tant de choses encore ! Son métier, bien sûr, c'est le soin à domicile ou au cabinet mais ce qu'elle affectionne aussi c'est faire du lien entre les patients.

Le pôle « médecines douces » du cours Jacques Paulon s'est étoffé puisque **Delfine FORMET**, praticienne en médecine traditionnelle chinoise, a rejoint Nadine MARGUERITAT, sophrologue caycérienne et Élise MANZONI, réflexologue.



Après 9 années d'études, son diplôme en poche, Delfine a travaillé en cabinet avec un praticien de l'école pendant plusieurs années. Puis l'envie d'être à son compte s'est fait sentir et elle a décidé de sauter le pas en 2013. Chemin faisant, une opportunité s'est présentée et elle a décidé de se poser à Volonne où elle mutualise un cabinet depuis un an avec Dominique LA NIECE, psychothérapeute.

Nous sommes heureux de les accueillir dans notre village et leur souhaitons prospérité dans leurs activités professionnelles.

## PARIS-NICE



Le Paris-Nice, « la course au soleil », est la seconde course la plus suivie en France, après le Tour de France. Elle est passée, ce vendredi 7 mars, en fin de matinée, à Volonne, pour sa 6<sup>ème</sup> étape entre Sisteron et Vence. Avec 32 nationalités différentes dans le peloton, c'est une course internationale, diffusée dans 190 pays et ayant eu, sur la semaine, presque 8 millions de téléspectateurs et plus de 100 000 fans sur les réseaux sociaux... Ils auront aperçu notre village, pendant quelques 5 fugitives minutes. Comme nous, qui avons vu passer, depuis les trottoirs de la RD4, leur caravane colorée...

## THEATRE DURANCE « HORS LES MURS »



Une très belle représentation de la compagnie CASSANDRE en janvier à Volonne, proposée par le Théâtre Durance « Hors les Murs »... Cette échappée nous a ravis. De nombreux Volonnais sont venus à l'Espace Notre-Dame, à la découverte de cette "petite conférence de toutes vérités sur l'existence", que la plume de Fred Vargas a concoctée et que Sébastien et Sylvain nous ont délivrée avec brio. Petite ruse, grande réussite... Nous remercions le Théâtre Durance pour cette belle initiative.

# DOSSIER : NOS AÎNÉS

Questions à Patrica Mena-Perona, Vice-présidente du CCAS, Andrée Renaud et Marie-Anne Muller, membres du CCAS



A Volonne, les « seniors » de plus de 65 ans représentent 26% de la population ; 430 personnes au total, dont 35% qui vivent seuls. Et 240 ont plus de 75 ans. Nous avons eu envie d'aller à leur rencontre.

## Qui sont nos aînés ?

Les « seniors » volonnais, ce sont : des Volonnais « de souche » dont la famille est là « depuis toujours », des enfants d'immigrés italiens, certains dont les parents sont venus pour travailler à l'usine de Saint-Auban et, aussi, ceux qui ont découvert la région au cours de séjours de vacances et qui sont venus s'installer sur la commune à leur retraite, pour trouver chez nous une certaine qualité de vie (soleil, calme, nature...). Chacun a sa vie : solitaire ou sociale, en couple ou seul, actif ou en perte d'autonomie. Chacun a sa vision du village: la nostalgie des années passées dans un village « plus vivant » pour les plus anciens, un village agréable, paisible et dynamique pour d'autres... Chacun a ses soucis, ses besoins, ses envies ... mais tous ont le même souhait : vivre et vieillir à Volonne, le plus longtemps possible !

## Une des principales problématiques qu'ils rencontrent concerne le logement et cela est encore plus difficile à ceux habitant le Centre ancien.

En effet, il n'est pas toujours aisé d'avoir un logement adapté à leurs besoins, notamment dans les maisons anciennes, sur plusieurs niveaux et souvent mal isolées. L'association LOGIAH accompagne les personnes souhaitant engager des travaux d'amélioration ou d'adaptation de leur logement (économie d'énergie, adaptation à la perte d'autonomie...) et les aide dans toutes leurs démarches (quels travaux ? quelles aides financières ?) Pour être au plus près de la population, un vendredi par mois, LOGIAH



installe son « InfoBus » sur la place de Volonne (les prochaines dates sont le 13 avril, le 11 mai et le 8 juin).

Dans les rues en pente et escaliers du centre du village, certaines mains-courantes ont été installées pour faciliter leur cheminement.

Dans le même ordre d'idée, les 10 logements de la future résidence HPP « les Jardins de Fémuy », dont la construction vient de démarrer, seront dédiés, en priorité, aux personnes âgées de Volonne. Il s'agit d'appartements T2 ou T3, adaptables, dont 5 en rez-de-chaussée qui disposeront d'un petit jardin. Notre volonté était de proposer des logements accessibles, économes en énergie, proches des commerces et des services, au cœur du village. Pour le moment, nous avons reçu peu de demandes venant de personnes résidant dans le centre ancien qui restent très attachées à leur maison et leur quartier mais, plutôt, de personnes vivant à la périphérie du village, vieillissant, ne pouvant plus conduire parfois, et qui cherchent à se rapprocher du centre.

## Il est important que nos aînés soient aidés dans leur maintien à domicile. Quelles sont les possibilités sur Volonne ?

Les auxiliaires de vie, tout d'abord. Lorsque l'entretien du logement, du linge, les courses, la préparation des repas, certaines démarches... deviennent difficiles, les auxiliaires de vie sont là pour épauler nos seniors. Plus que des professionnelles, elles sont, avant tout, une présence humaine et chaleureuse. Elles sont nombreuses à intervenir sur notre commune : travailleuses indépendantes ou salariées des services d'aides à domicile. Trois services interviennent essentiellement sur Volonne : l'ADMR, la Populaire et le Temps des Cerises. Ce sont, chaque année, 70 à 80 foyers qui sont ainsi accompagnés

Il y a aussi le service de portage des repas à domicile. Actuellement, six foyers bénéficient de ce service assuré par « Lou Jas », une Entreprise Adaptée de l'APAJH (Association Pour Adultes et Jeunes Handicapés). De 1 à 7 repas par semaine, chacun choisi selon ses besoins, les régimes simples pouvant être respectés.

Il faut aussi parler de la présence du CLIC (Centre Local d'Information et de Coordination gérontologique) qui organise des permanences sur Volonne. Lorsque certaines démarches deviennent trop compliquées pour nos retraités ou qu'ils n'ont pas toutes les informations, ce service médico-social est leur interlocuteur privilégié. Sa coordinatrice, Nathalie Richaud, accompagne les Volonnais depuis de nombreuses années avec différents champs d'action :

- aide administrative (constitution de dossiers, lecture ou rédaction de courrier...)
- aide au logement (amélioration de l'habitat, adaptation, réfection de salle de bains, accès..)
- recherche de professionnels de santé (infirmier, kiné...)
- organisation du maintien à domicile : informations sur les dispositifs existants (soins, aide à domicile, portage des repas...), coordination des intervenants à domicile, dossiers de demandes d'aides financières (APA, Caisses de retraite...)
- informations et accompagnement des familles lors d'un placement en EHPAD

## ACCUEIL « CCAS – SOLIDARITÉS » : RAPPEL DES HORAIRES

	MATIN	APRÈS-MIDI
LUNDI	9h00 – 12h00 Assistante Sociale du CMS (Département) Mme VERDIER sur RDV 04 92 64 34 15	14h – 17h CCAS sur RDV 04 92 64 07 57
MARDI	8h30 – 12h30 ADMR 06 73 70 87 99	13h30 – 17h30 ADMR 06 73 70 87 99
MERCREDI	8h30 – 12h30 ADMR 06 73 70 87 99	13h30 – 17h30 ADMR 06 73 70 87 99
JEUDI	9h – 12h CCAS	14h – 16h CLIC Val de Durance Mme RICHAUD 04 92 61 53 57

- mise en place d'une Protection Juridique (sauvegarde de justice, curatelle, tutelle,..) lorsque cela devient nécessaire

Ce sont autant de sujets complexes et délicats qui nécessitent l'accompagnement d'un professionnel médico-social. En 2017, 48 foyers volonnais en ont bénéficié.

Grâce à tous ces dispositifs, les personnes en perte d'autonomie peuvent continuer à vivre chez elles, dans de bonnes conditions.

### *Autre sujet important pour nos aînés, celui de l'accès aux soins.*

Oui, il faut noter tout d'abord le rôle important que jouent les infirmiers libéraux. Leur rôle, soins infirmiers et soins d'hygiène à domicile, est souvent essentiel pour éviter une hospitalisation ou un placement en EHPAD.

La future Maison de santé, actuellement en construction, sera une structure accessible, bien équipée, économe en énergie, qui accueillera une quinzaine de professionnels médicaux (médecins généralistes et spécialistes) et para-médicaux (infirmiers, orthophoniste, podologue...). Avec la pharmacie, la dentiste et d'autres professionnels de santé installés au village (pôle «médecines douces»), le pôle santé de Volonne offrira prochainement un service de proximité vital pour nos aînés qui ont des difficultés à se déplacer sur les communes avoisinantes.

Le 2 juillet prochain, le CoDES (Comité Départemental d'Éducation pour la Santé) installera à Volonne, à l'Espace Notre-Dame son exposition/animation « Prévention Itinérante ». Les seniors y seront accueillis dans l'après-midi et pourront y trouver des informations, des conseils et de la documentation sur divers thèmes en lien avec la santé : sommeil, hygiène alimentaire, accidents de la vie...

### *Enfin, plusieurs associations volonnaises proposent de nombreuses activités pour nos seniors actifs.*

Oui, en effet, les seniors volonnais bénéficient d'un large choix d'activités quels que soient leurs goûts et leur tranche d'âge :

#### **- Les Cigales :**

C'est le club du 3<sup>ème</sup> âge de Volonne ! Sur la cinquantaine d'adhérents, une vingtaine se réunit chaque mardi et jeudi après-midi, dans le local du restaurant scolaire, pour un loto et un goûter, avec des points forts tout au long de l'année : les anniversaires, Mardi gras et ses crêpes et oreillettes, la Fête des mères et son loto des fleurs...

Des sorties « resto » et une ou deux « grandes » sorties dans l'année permettent aux adhérents de se retrouver pour de belles journées à la fois instructives et festives.



#### **- À Nos Aiguilles :**



Tricot, patchwork, boutis, frivolité, dentelle au fuseau, broderie, crochet...sont autant de techniques pratiquées dans ce club né au sein de l'association « Volonne Initiatives ». Pas de professeurs mais des passionnées qui ont envie d'apprendre, de se perfectionner et de partager leur savoir-faire. Et si certaines réalisations présentent des difficultés, à deux ou trois elles trouvent plus facilement la solution. Alors, certes, ce club n'est pas réservé aux seniors mais elles y sont nombreuses. Elles sont une douzaine à se retrouver, tous les mercredis après-midi, à la salle polyvalente, avec le plaisir de créer mais, surtout, de se rencontrer, d'échanger, de partager des moments conviviaux autour d'un café et d'oublier ses soucis.

Deux temps forts dans l'année où chacun peut admirer leurs œuvres: la Journée Mondiale du Tricot (le 9 juin) et le Marché de la création (programmé en novembre).

### - Nature, Neige et loisirs :

Cette petite association organise, tous les jeudis, des randonnées faciles: des journées conviviales qui sont l'occasion de pratiquer une activité physique au grand air, de partir à la découverte de la région en compagnie de retraités d'autres villages.

### - Gymnastique Volontaire :

L'AGV propose quatre séances de Gym Senior par semaine (2 à Volonne et 2 à l'Escale). Une douzaine de Volonnais y participent. Les animatrices dynamiques proposent des exercices en musique faisant appel à la coordination, la latéralisation, la respiration, l'équilibre, la mémoire et qui nécessitent une grande concentration. Ce sont donc le corps et l'esprit qui sont mobilisés pendant ces cours où tout le monde est heureux de se retrouver.

### - Parcours « Prévention Seniors » CARSAT /CCAS:



Initiés en 2015 par Nathalie Richaud, coordinatrice du CLIC, les ateliers CARSAT sont maintenant organisés par le CCAS. « Cuisinez équilibré », « Bougez mieux », « Tonifiez votre mémoire », « Améliorez votre sommeil », « Seniors au volant », « Bien-être et sophrologie ».... ces ateliers sont particulièrement adaptés à nos aînés. Leur fréquentation n'a cessé d'augmenter au cours de ces 3 dernières années et ce sont près de 70 retraités (de 65 à 84 ans) qui y ont participé en 2017.



Actuellement, 25 participants suivent les 2 sessions de l'atelier « Bien-être et Sophrologie » où ils découvrent les bienfaits de cette pratique sur leur état physique et psychique.

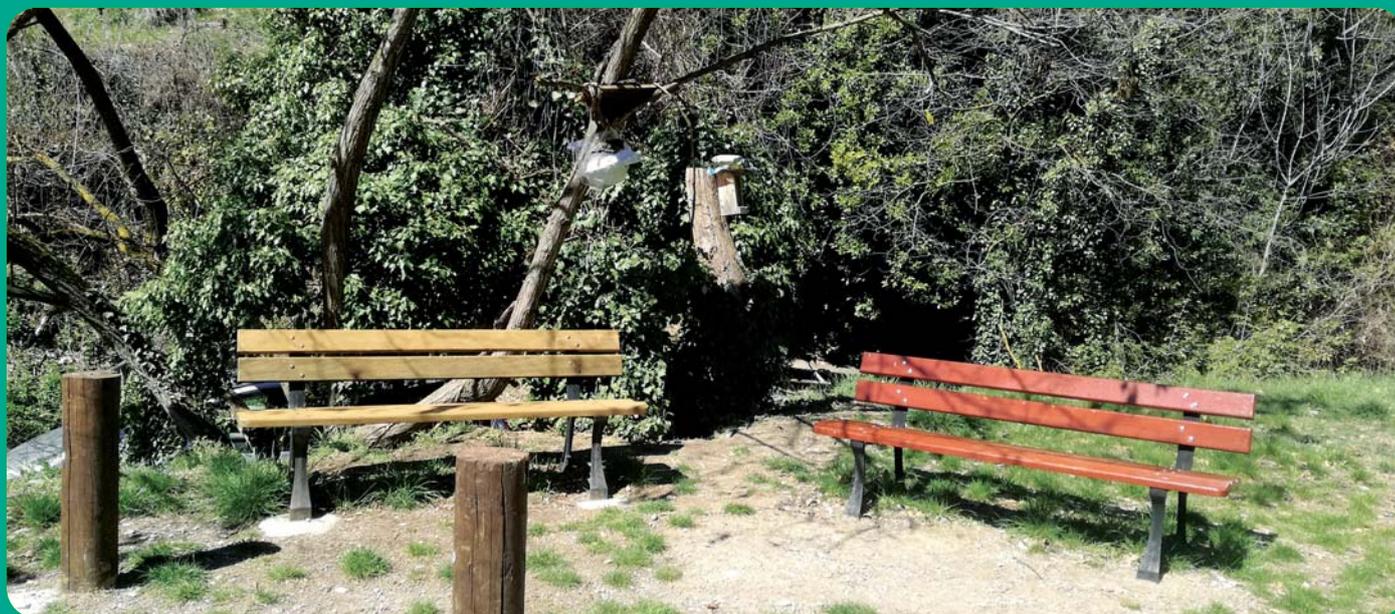
Tous ces moments leur permettent de se retrouver, échanger, s'entraider, découvrir, apprendre et, finalement, se rendre compte qu'ils ont encore de nombreuses capacités.

Et puis, dans le village, nous rencontrons les « anciens ». Ils ne participent plus aux animations mais ont toujours ce besoin de sortir. Ils fréquentent les bancs de Vière, s'appuient sur le rebord de leur fenêtre ou s'installent sur des chaises en haut du cours Jacques Paulon. Là, ils profitent du soleil l'hiver ou de l'ombre l'été et regardent vivre Volonne.

Ils font un bout de chemin sur la route de l'Ubac, vers le stade ou le boulodrome avec son muret accueillant ...

Ils savent qu'ils auront l'occasion de se rencontrer, de papoter, de se tenir au courant de la vie du village et du monde. Et, étant informés, ils pourront transmettre ce qu'ils ont appris à ceux qu'ils rencontreront plus tard.

Alors, oui, ils vieillissent mais, surtout, ils vivent. Et, à les observer, on se dit qu'en « âge », c'est comme en météo : il y a l'âge réel et l'âge « ressenti », bien plus jeune !



# LA BIBLIOTHÈQUE DU CHÂTEAU À VOLONNE



C'est un espace convivial qui donne dans la cour du château, divisé en deux locaux communicants :

- le secteur enfants avec ses bacs, ses étagères et ses fauteuils qui favorisent la pratique de la lecture ;
- le secteur adultes avec des rayonnages classés par thèmes : les romans, les policiers, les documentaires, ... qui se complètent par des éditions à gros caractères pour voyants déficients, et des CD pour non-voyants.

C'est un espace de vie locale qui accueille les très jeunes de la crèche, les enfants de la maternelle et de l'école primaire, ainsi que tous les passionnés de lecture,

**3 jours par semaine,**

- **le mardi de 9h à 11h30 / et de 16h à 18h30**
- **le mercredi de 14h à 18h**
- **le vendredi de 8h45 à 11h30**

C'est un ensemble d'évènements consacrés à la culture par la promotion du livre et développement de la lecture:



- « Lire et faire lire » est une association qui emprunte des ouvrages pour pratiquer la lecture en dehors de la bibliothèque
- le festival du livre a eu des heures de gloire ; on garde l'espoir de le voir revenir à Volonne !
- l'heure du conte. Voir les prochains rendez-vous ci-dessous.

C'est un accueil tenu par des bénévoles qui sont, à ce jour, Jeannette, Françoise et Claude, épaulées par l'équipe de la médiathèque (Karine, Sylvie et Katia) qui œuvre toutes les semaines pour ranger, informatiser, accueillir le bibliobus et les heures du conte.

C'est une organisation communautaire qui comprend les bibliothèques de Peyruis, Les Mées, Volonne et bien sûr la médiathèque de Château Arnoux qui gère l'ensemble, par ses employés salariés. L'ensemble de l'organisation passe en ce moment sous le contrôle de notre agglomération. Mais pour nous, citoyen, rien ne change.

C'est un fonctionnement dynamique par :

- le passage du bibliobus départemental, tous les 3 mois, qui livre environ

300 livres nouveaux et reprend les volumes utilisés ;

- la possibilité pour tout lecteur de demander des éditions présentes dans l'une ou l'autre des bibliothèques associées ;
- l'achat, chaque année, de volumes venant compléter le fonds de bibliothèque.

C'est un lieu de rencontre et de partage qui accueille en moyenne 50 à 60 personnes par mois, qui empruntent 160 à 170 livres. Les jeunes, inscrits moins nombreux, sont les bienvenus. Cette activité réclame un abonnement annuel de 10€ pour un adulte et de 2€ pour un enfant, avec droit d'accès dans chaque bibliothèque du carrefour.

Ce sont bien sûr des questions qui se posent sur l'évolution de la structure, son informatisation, la collecte des abonnements qui doit être repensée, suite à l'intégration de la médiathèque dans la nouvelle agglo, de la fréquentation en baisse, le départ ou l'arrivée de bénévoles.

Des solutions arrivent en leur temps, et la bibliothèque poursuit sa route et attend les Volonnais.

Les prochaines rencontres de l'heure du conte se dérouleront dans la bibliothèque de Volonne, avec les partenaires habituels, l'équipe de Lire et Faire Lire et l'Entrée des artistes.

**Le 18 avril 2018 de 15 à 17h30 « Au creux de l'arbre »** : au fil des saisons la transformation des arbres des forêts et la vie des petits êtres cachés qu'ils hébergent...

**Le 27 juin 2018 de 15 à 17h30 « Rêves de voyage, voyages de rêves »** : pour ceux qui voyagent pour de vrai et ceux qui voyagent dans leur tête, à travers leurs lectures, dans leurs imaginaires...

Nous vous attendons nombreux à la bibliothèque du Château !



**PORTRAIT :  
YOHAN ET MICKAËL AYASSE**



Les deux frères ont créé, en 2006, l'association « Volonne Motorbike Racing » (VMB), avec deux autres Volonnais, Kevin Dursapt et Guillaume Gasperini, association dont le but est la promotion du sport moto. Actuellement, VMB compte 5 pilotes et une vingtaine de membres en charge de la mécanique, la logistique, l'intendance ou encore la com. L'association aide les jeunes à pratiquer leur sport en leur prêtant le matériel (fourgons ou karcher par exemple), en leur donnant des conseils au pilotage etc...

« Partage » et « entraide » sont des valeurs importantes pour Yohan, Mickaël et leur team. Ils organisent régulièrement des manifestations pour financer de beaux projets. Les fonds récoltés en septembre, lors d'un vide-grenier au bord du lac, ont ainsi participé à l'achat d'un fauteuil roulant pour Enzo (Ensemble Nous Z'irons + Loin Enzo).

La saison sportive démarre pour eux ce 15 avril, avec une compétition à Bourg-en-Bresse. Les deux frères participent à des courses dans toute la France et même à l'étranger, en Belgique ou en Italie où ils ont obtenu un très beau palmarès en 2012 puisqu'ils ont terminé 1<sup>er</sup> équipage français et 3<sup>ème</sup> européen. Bravo à tous les deux et bonne continuation !

**LES NOMS DE RUE**

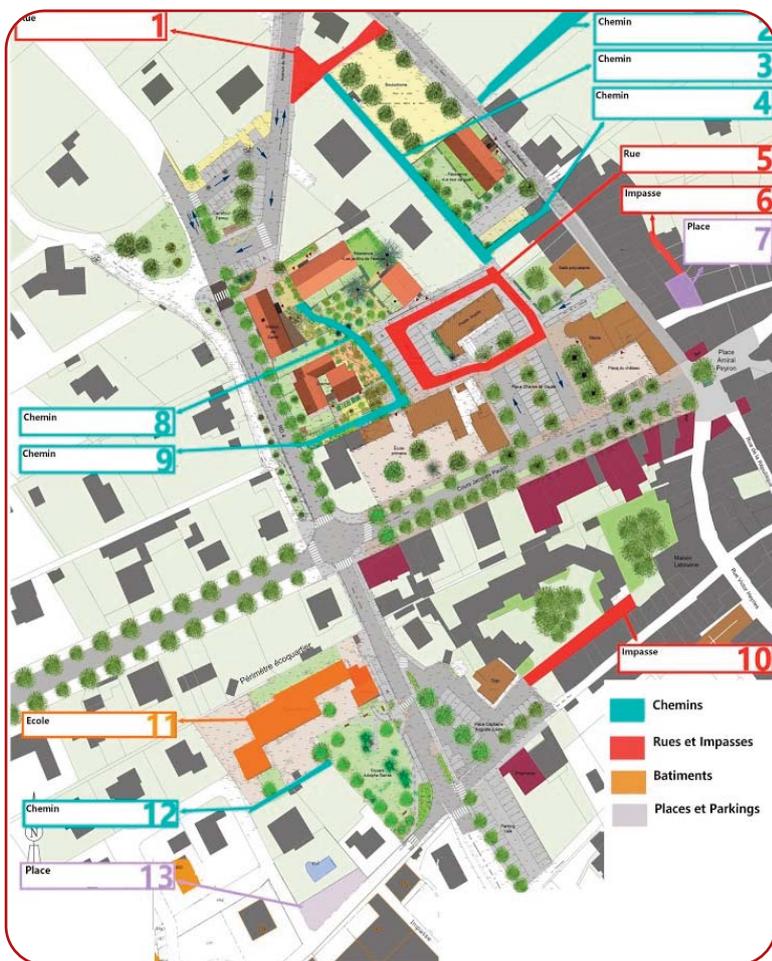
L'aménagement de l'ÉcoQuartier va générer de nouveaux lieux, espaces, rues, chemins, et venelles. Les lieux sans nom sont vite un casse-tête pour livreurs, ambulanciers, visiteurs, touristes... La mairie va donc devoir les baptiser et, pour cela, elle sollicite les idées des Volonnais. Toutes les propositions que vous voudrez bien lui suggérer seront les bienvenues, n'hésitez pas à donner votre avis pour nous aider à les nommer !

Le site de la mairie a mis en place pour cela un petit formulaire simple et anonyme à remplir pour vous permettre de donner vos suggestions. Rendez-vous sur :

[www.mairie-volonne.fr/index.php/2018/03/16/proposez-vos-idees/](http://www.mairie-volonne.fr/index.php/2018/03/16/proposez-vos-idees/)

Parents, impliquez vos enfants ! Maîtresse et maître d'école, faites participer vos classes !

Merci d'avance pour vos trouvailles et vos clins d'œil !



**UNE ŒUVRE : LA CRÈCHE PASTORALE**

Comme chaque année, la crèche pastorale, qui représente des scènes de la vie courante du petit peuple des santons de notre Provence, a animé une vitrine du village. Cet hiver, vous l'avez découverte dans l'ancienne laverie. Elle se promène ainsi depuis de nombreuses années et nous l'apprécions toujours autant.

Nous tenons à remercier Denis POINT pour sa réalisation, en espérant pouvoir retrouver ses santons, l'an prochain, dans une nouvelle mise en scène !